



ZDRAVSTVENO
VELEUČILIŠTE

**ZAHTJEV ZA PRIZNAVANJE INOZEMNE VISOKOŠKOLSKKE KVALIFIKACIJE - U SVRHU
NASTAVKA OBRAZOVANJA NA ZDRAVSTVENOM VELUČILIŠTU U ZAGREBU -
AKADEMSKO PRIZNAVANJE**

APPLICATION FOR THE ACADEMIC RECOGNITION OF A FOREIGN HIGHER EDUCATION
QUALIFICATION FOR THE PURPOSE OF CONTINUATION OF HIGHER EDUCATION AT
UNIVERSITY OF APPLIED HEALTH SCIENCES

1. PODACI O PODNOSITELJU ZAHTJEVA / INFORMATION ABOUT APPLICANT

A. Osobni podaci / Applicant's personal information

Ime / First Name	Prezime (i rođeno prezime) / Last Name (and birthname)
Datum rođenja / Date of birth	Grad i država rođenja / City and country of birth
Državljanstvo / Citizenship	Spol (zaokružiti) / Sex (circle): Žensko / Female Muško / Male
Ulica i broj / Street and number	Poštanski broj i mjesto / Postal code code, city
Država / Country	E- pošta / E-mail
Telefonski broj / Phone number	Mobilni telefon/ Mobile number

**B. Rješenje dostaviti na adresu (zaokružiti) / Address where you want final Decision to be
delivered (circle):**

• Podnositelja zahtjeva / Applicant's address	
• Neku drugu / Other	
Ime i prezime / Name and last name	

Ulica i broj / Street and number:	
Poštanski broj, mjesto i država / Postal code, city	

- 2. Da li Vam je nadležno tijelo Republike Hrvatske prethodno izdalo Rješenje ili Zaključak o priznavanju za inozemnu visokoškolsku kvalifikaciju čije priznavanje tražite / Has a competent body of the Republic of Croatia already issued a decision/ conclusion concerning higher qualification to you?**

(zaokružiti / circle)

DA / YES

NE / NO

Ako DA, molimo Vas da priložite presliku Rješenja ili Zaključka. / If YES, please enclose a copy of the decision / conclusion.

- 3. PODACI O STEČENOJ INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ KVALIFIKACIJI ZA KOJU SE TRAŽI PRIZNAVANJE / INFORMATION ABOUT HIGHER EDUCATION QUALIFICATION**

Naziv visokoškolske institucije na izvornom jeziku / Original name of higher education institution
Adresa visokoškolske institucije / Address of higher education institution
Grad / City Država / Country
Web adresa visokoškolske institucije / Web address of higher education institution
Naziv studija / Higher education program
Način studiranja (npr. redovno, večernji, virtualni) / Form of study, for example full time, evening courses, on-line
Naziv inozemne visokoškolske kvalifikacije na izvornom jeziku / Original name of higher education qualification (npr./ e.g. Diploma, Certifikaat)
Stečeni naziv na izvornom jeziku / Academic title in original language (npr./ e.g. Bachelor of..., Magister der., Licenciado en..., Ph.D. in ...)

Vrsta studija (zaokružiti) / Type of study (circle) • sveučilišni / university • stručni / professional	
<u>Službeno</u> trajanje studija (broj godina) / <u>Official</u> length of study (in years) _____ godina / years	
Datum upisa na studij / Date of enrollment	/ __ / __ / ____
Datum završetka studija / Date of finishing the study	/ __ / __ / ____
Datum stjecanja kvalifikacije / Date of acquisition of qualification / __ / __ / ____	
Uvjeti stjecanja inozemne visokoškolske kvalifikacije (zaokružiti) / Graduation requirements (circle) : • pisani rad / thesis • završni ispit / final exam • drugo / other _____	

4. PRIJAŠNJE OBRAZOVANJE / PREVIOUS EDUCATION

A. Osnovno i srednjoškolsko obrazovanje / Primary and secondary school education

Naziv institucije / <i>Institution</i>	Mjesto i država / <i>Locality and country</i>	Naziv stečene kvalifikacije / <i>Acquired qualification</i>	Godina upisa / <i>Enrolled</i>	Godina završetka / <i>Finished</i>

B. Drugo stečeno visoko obrazovanje / Other higher education

Naziv visokoškolske institucije / Higher education institution	Mjesto i država / Locality and country	Naziv stečene kvalifikacije / Acquired qualification	Godina upisa / Enrolled	Godina završetka / Finished

**5. PODACI O STUDIJSKOM PROGRAMU NA KOJEM SE ŽELI NASTAVITI
OBRAZOVANJE / INFORMATION ON A STUDY PROGRAM WHERE YOU WANT TO
CONTINUE YOUR EDUCATION**

* a) **Naziv studijskog programa na kojem se želi nastaviti obrazovanje / Name of a study program on which you want to continue your education**

* b) **Razina studija (preddiplomski, specijalistički diplomski stručni studij) / Level of study (undergraduate, graduate studies)**

***Napomena / Note : obavezno upisati tražene podatke / obligatory**

**6. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO PRILOŽITI UZ OBRAZAC ZAHTJEVA /
ENCLOSURES TO THE APPLICATION FORM:**

- 1. Izvornik ili ovjerena preslika inozemne visokoškolske kvalifikacije čije se priznavanje traži (potvrde i uvjerenja ne uvažavamo) / Original or the certified copy of the foreign qualification (we do not accept confirmations or substitute documents of foreign qualifications);**
- 2. Ovjereni prijevod inozemne visokoškolske kvalifikacije / Certified translation of the foreign qualification;**
- 3. Prijepis položenih ispita s ocjenama i ostvarenim ECTS bodovima, u originalu (izdan od strane visokog učilišta) / Official grade and ECTS transcript in original, issued by the higher education institution;**

4. **Ovjereni prijevod prijepisa položenih ispita s ocjenama i ostvarenim ECTS bodovima** / *Certified translation of the official grade and ECTS transcript;*
5. **Službeni plan i program studija, koji je izdala inozemna visokoškolska institucija, na izvornom jeziku, u izvorniku ili ovjerenoj preslici i prijevodu, koji mora odgovarati planu i programu studija po kojemu je podnositelj zahtjeva studirao. Iz programa mora biti vidljiv kratak sadržaj svakoga odslušanog i/ili položenog predmeta. Podnositelj zahtjeva može priložiti plan/program studija objavljen na službenim web-stranicama institucije, ali samo ako je istovjetan planu/programu po kojem je studirao. U tom slučaju prilaže potvrđnicu, koju izdaje visokoškolska institucija, da je studirao po priloženom planu/programu koji je objavljen na službenim web-stranicama, u izvorniku i ovjerenom prijevodu.** / *Official curricula of the course of study with short descriptions of the content of all courses (issued by the foreign higher education institution) - an original or a certified copy and a translation. Curricula printed from the official web site of the institution are also accepted, but only if they are identical to the curriculum according to which the student studied. Candidates submitting such a curricula must enclose a document, issued by the higher education institution, stating that they had studied according to the official curriculum declared at the official web site of the institution, and a certified translation of this document.*
6. **Popis uvjeta/kriterija za upis na studij završen u inozemstvu (ukoliko ne postoji službeni popis uvjeta i kriterija, sami ih navedite)** / *List of admission requirements. If the official version does not exist, please write it yourself;*
7. **Dodatak diplomi (diploma supplement) u izvorniku, ukoliko ga posjedujete** / *Diploma supplement in original, if any*
8. **Životopis na hrvatskom jeziku iz kojeg mora biti vidljiv tijek obrazovanja i radno iskustvo** / *CV in Croatian language pointing out course of education and work experience;*
9. **Potvrdu o državljanstvu (preslika domovnice ili putovnice), statusu izbjeglice ili prognanika** / *Certificate of citizenship (uncertified copy of the certificate or passport) certificate of refugee status or status of exile;*
10. **Potvrdu o uplati naknade za troškove aplikacije** / *Proof of payment of administrative fees;*
11. **Rješenje nadležnog tijela ili presliku vjenčanog lista (osobe koje su promijenile ime i/ili prezime)** / *Copy of the marriage certificate or official decision of the competent authority for those applicants who changed their first and/or last name;*
12. **Jedan primjerak preslika (neovjerenih) svih priloženih dokumenata kao i obrasca zahtjeva za priznavanje visokoškolskih inozemnih kvalifikacija, izuzev plana i**

programa studija / *One copy of all enclosed documents including the application form, except official curricula;*

Napomene / Note:

- **Ukoliko ne možete dostaviti neki od dokumenata, argumentirano obrazložite u pisanom obliku zašto i kada ćete biti u mogućnosti dostaviti taj dokument** / *If you fail to submit any of the requested documents, a written explanation should be enclosed stating the reason and time to expect it.*
- **Dokumente izdane na engleskom, bošnjačkom, srpskom i crnogorskom jeziku ukoliko su na latiničnom pismu, nije potrebno prevoditi,** / *It is not required to translate documents issued in English, Bosnian, Serbian, Monte Negrian language (in Latin alphabet)*
- **Presliku izvornika inozemne visokoškolske kvalifikacije ovjerava javni bilježnik u Republici Hrvatskoj** / *We accept certified copies made by authorized public notary.*
- **Prijevod na hrvatski jezik vrši stalni sudski tumač za strani jezik na kojemu je izdana inozemna visokoškolska kvalifikacija** / *We accept certified translations only made by court interpreters certified for the language in which the qualification is issued.*
- **Akademsko priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije stečene u državama bivšeg SSSR-a, Rumunjskoj, Albaniji i Bugarskoj vrši se uz prilaganje izvornika kvalifikacije** / *Applicants that completed their higher education in former SSSR, Romania and Albania are required to enclose the original qualification.*
- **Prijeprise ocjena iz SAD-a, Kanade i Australije obavezno je priložiti u zapečaćenoj omotnici** / *Official grade transcripts from USA, Canada and Australia must be submitted in a sealed envelope.*

PAŽNJA!

Proces ne može službeno započeti dok sva potrebna dokumentacija ne bude predana! Molimo da dokumente složite sukladno navedenim brojevima pod kojima se traže kako bi se izbjegle pogreške i ubrzao postupak priznavanja.

ATTENTION!

The process of recognition can not officially start if the application is incomplete! Please, assort documents, according to the numbers listed prior, in order to avoid mistakes and speed up the process.

Za točnost podataka odgovara podnositelj zahtjeva. / Applicant is responsible for the correctness of the information given.

U / In Zagrebu, _____

(datum / date)

(potpis podnositelja zahtjeva / applicant's signature)